

A BIZOTTSÁG 1582/2004/EK RENDELETE**(2004. szeptember 8.)**

vizsgálat kezdeményezéséről az integrált elektronikus kompakt fénycsöveknek (CFL-i) a Kínai Népköztársaságból származó behozatalára megállapított dömpingellenes intézkedésekről szóló, 1470/2001/EK tanácsi rendelet esetleges megkerüléséről az integrált elektronikus kompakt fénycsövek (CFL-i) importjának Vietnamból, Pakisztánból vagy a Fülöp-szigetéről történő behozatala révén, akár Vietnamból, Pakisztánból vagy a Fülöp-szigetéről származókként tüntették fel ezeket, akár nem, és az ilyen behozatal feljegyzésének elrendeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ (az „alaprendelet”) és különösen annak 13. cikkének (3) bekezdésére és 14. cikkének (3) és (5) bekezdésére,

miután a tanácsadó bizottsággal konzultált,

mivel:

A. KÉRELEM

A Bizottsághoz kérelmet nyújtottak be az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján a Kínai Népköztársaságból származó integrált elektronikus kompakt fénycsövekre (CFL-i) érvényesített dömpingellenes intézkedések esetleges megkerülésének kivizsgálására.

Ezt a kérelmet 2004. augusztus 16-án nyújtotta be a *Lighting Industry and Trade in Europe* (LITE), a CFL-i Közösségen belüli gyártóinak és importőreinek nevében.

B. TERMÉK

Az esetleges megkerülésben érintett termék a Kínai Népköztársaságból származó elektronikus kompakt fénycső egy vagy több üvegcsőből, amelyben az összes fénytechnikai elemet és elektronikus alkatrészt a lámpafejhez rögzítették vagy abba beépítették, amely rendszerint az ex 8539 31 90 KN-kód (8539 31 90*91 TARIC-kód) alatt szerepel („az érintett termék”). Ezek a KN-kódok csak tájékoztatásként szerepelnek.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

A vizsgált termék a Vietnamból, Pakisztánból vagy a Fülöp-szigetéről szállított elektronikus kompakt fénycső egy vagy több üvegcsőből, amelyben az összes fénytechnikai elemet és elektronikus alkatrészt a lámpafejhez rögzítették vagy abba beépítették („a vizsgált termék”), amelyet rendszerint ugyanazonokon a KN-kódokon szerepeltetnek, mint azt az érintett terméket, amely a Kínai Népköztársaságból származik.

C. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

A jelenleg hatályban lévő és esetlegesen megkerült intézkedések az 1470/2001/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ dömpingellenes intézkedései.

D. INDOKOK

A kérelem elégséges közvetlen bizonyítékot tartalmaz arra, hogy az érintett terméknek a Kínai Népköztársaságból származó behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket a vizsgált terméknek Vietnamban, Pakisztánban és a Fülöp-szigeteken keresztül történő átrakása és/ vagy összeszerelése révén kerülnek meg.

A bizonyítékot a következőképpen adták meg:

A kérelem megmutatja, hogy a kereskedelem szerkezetében lényeges változás ment végbe, mivel a vizsgálat tárgyát képező termékek behozatala jelentősen megnőtt, miközben a Kínai Népköztársaságból származó érintett termék behozatala csökkent az intézkedések elrendelését követően, és a vám megállapításán kívül erre nincs ésszerű ok vagy indok.

A kereskedelem szerkezetében bekövetkezett ilyen változás úgy tűnik, abból ered, hogy a Kínai Népköztársaságból származó CFL-i-t Vietnamban, Pakisztánban vagy a Fülöp-szigeteken átrakják, és/ vagy Vietnamban, Pakisztánban vagy a Fülöp-szigeteken szerelik össze.

⁽²⁾ HL L 195., 2001.7.19., 8. o.

Ezen túlmenően, a kérelem elégséges közvetlen bizonyítékot tartalmaz arra, hogy az érintett terméknek a Kínai Népköztársaságból származó behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések helyreigazító hatásait ez mind a mennyiség, mind az árak tekintetében aláássa. A Vietnamból, Pakisztánból és a Fülöp-szigetektől származó behozatal jelentős volumene a jelek szerint az érintett terméknek a Kínai Népköztársaságból történő behozatalát váltotta fel.

Végül, a kérelem elégséges közvetlen bizonyítékot tartalmaz arra, hogy a vizsgált termék árai dömpingeltek, a CFL-i Kínai Népköztársaságból származó behozatalára korábban megállapított normál értékhez képest.

Amennyiben az átrakáson és az összeszerelésen kívül más, az alaprendelet 13. cikkének hatálya alá tartozó, Vietnamban, Pakisztánban és a Fülöp-szigeteken keresztül történő megkerülési módszerek beazonosítására is sor kerül a vizsgálat során, a vizsgálat kiterjedhet ezekre a módszerekre is.

E. ELJÁRÁS

A fentiekre is figyelemmel, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre ahhoz, hogy az alaprendelet 13. cikke alapján vizsgálat induljon a Vietnamból, Pakisztánból, vagy a Fülöp-szigetektől szállított CFL-i behozatalára – akár Vietnamból, Pakisztánból vagy a Fülöp-szigetektől származóként tüntették fel ezeket, akár nem – és a feljegyzést elrendelje az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése alapján.

a) Kérdőívek

A vizsgálatához szükségesnek ítélt információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld ki a Vietnamban, Pakisztánban és a Fülöp-szigeteken működő exportőröknek/gyártóknak és az exportőrök/gyártók egyesületeinek, valamint a Kínai Népköztársaságban működő exportőröknek/gyártóknak és az exportőrök/gyártók egyesületeinek, azoknak a Közösségben működő importőröknek és az importőrök egyesületeinek, amelyek közreműködtek abban a vizsgálatban, amely a jelenlegi intézkedésekhez vezetett, vagy szerepelnek a kérelemben, illetve a Kínai Népköztársaság, Vietnam, Pakisztán és a Fülöp-szigetek hatóságainak. Információkat szükség szerint a Közösség gazdasági ágazatától is lehet kérni.

Mindenesetre minden érdekeltnek mostantól fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, de nem később, mint a 3. cikkben megadott határidő, hogy megtudja, szerepel-e a kérelemben felsoroltak között, illetve – szükség esetén – kérhet kérdőívet ennek a rendeletnek a 3. cikke (1) bekezdésében megadott határidőn belül, mivel az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított határidő minden érdekelt félre vonatkozik.

A Kínai Népköztársaság, Vietnam, Pakisztán és a Fülöp-szigetek hatóságait a vizsgálat kezdeményezéséről értesítik, és kapnak egy példányt a kérelemből.

b) Információgyűjtés és meghallgatások tartása

Valamennyi érdekelt fél ezúton meghívást kap arra, hogy nézetét írásban ismertesse, és bizonyítéki alátámasztást nyújtson. Ezen túlmenően a Bizottság meghallgathatja az érdekelt feleket, feltéve hogy írásban terjesztik be kérelmüket, és bemutatják, hogy különleges oka van annak, amiért őket meg kell hallgatni.

c) A behozatal feljegyzése vagy az intézkedések alóli mentesség

Mivel az esetleges megkerülésre a Közösségen kívül kerül sor, mentességek adhatók – az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése szerint – az érintett termék azon gyártóinak, akik be tudják mutatni, hogy nem állnak kapcsolatban az intézkedések által érintett egyetlen gyártóval sem, és megállapítást nyert, hogy nem vettek részt semmiféle – az alaprendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdése által meghatározott – megkerülési praktikákban. Azoknak a gyártóknak, akik mentességet szeretnének kapni, bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk, az ennek a rendeletnek a 3. cikke (3) bekezdésében megjelölt határidőn belül.

F. FELJEGYZÉS

Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdéséből következően a vizsgálat tárgyát képező terméket fel kell jegyezni annak érdekében, hogy amennyiben a vizsgálat a megkerülésre vonatkozóan megállapításokat tesz, megfelelő mértékű dömpingellenes vámokat lehessen kivetni, visszamenőleges hatállyal, a Vietnamból, Pakisztánból vagy a Fülöp-szigetektől szállított ilyen behozatal feljegyzésének időpontjától kezdődően.

G. IDŐKORLÁTOK

A megbízható adminisztráció érdekében időkorlátokat kell megállapítani, amelyekben belül:

- az érdekelt felek felhívhatják magukra a Bizottság figyelmét, leadhatják írásbeli véleményüket, és benyújthatják a kérdőívre adott válaszokat vagy bármely más információt, amelyet figyelembe kell venni a vizsgálat során,
- a vietnami, pakisztáni és fülöp-szigeteki gyártók mentességért folyamodhatnak a behozatal feljegyzése vagy az intézkedések alól,
- az érdekelt felek írásos kérelmet nyújthatnak be a Bizottsághoz.

Fel kell hívni a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben meghatározott eljárási jogok legtöbbje attól függ, hogy az adott fél felhívja-e magára a figyelmet az ennek a rendeletnek a 3. cikkében említett időkorlátokon belül.

H. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

Azokban az esetekben, amikor valamely érdekelt fél megtagadja az információkhoz való hozzáférést, vagy más módon nem adja meg a szükséges információt a megadott időkorlátokon belül, vagy jelentősen gátolja a vizsgálatot, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően az ideiglenes vagy végleges – megerősítő vagy negatív – megállapítások megtehetőek a rendelkezésre álló tények alapján.

Amikor megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek bármelyike hamis vagy félrevezető információt adott, ezt az információt figyelmen kívül kell hagyni, és – az alaprendelet 18. cikkének megfelelően – a rendelkezésre álló tényeket kell felhasználni. Ha az érdekelt felek valamelyike nem együttműködő, vagy csak részben működik együtt, és a megállapítások ezért az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényeken alapulnak, az eredmény talán kevésbé lesz kedvező ennek a félnek a számára, mint akkor lehetett volna, ha együttműködést tanúsít,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ezennel vizsgálat kezdődik a 384/96/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján annak megállapítására, hogy az egy vagy több üvegszálból álló elektronikus kompakt fénycsőnek, amelyben az összes fénytechnikai elemet és elektronikus alkatrészt a lámpafejhez rögzítették vagy abba beépítették, és az ex 8539 31 90 KN-kódhoz (a 8539 31 90*91 TARIC-kódhoz) tartozik, Vietnamból, Pakisztánból és a Fülöp-szigetektől a Közösségbe irányuló behozatala – akár Vietnamból, Pakisztánból vagy a Fülöp-szigetektől származóként tüntették fel ezeket, akár nem – megkerüli-e a beépített elektronikus kompakt fénycsöveknek (CFL-i) a Kínai Népköztársaságból származó behozatalára megállapított dömpingellenes intézkedésekről szóló 1470/2001/EK tanácsi rendeletben megállapított intézkedéseket.

Ennek a rendeletnek az alkalmazásában az elektronikus kompakt fénycsövek azok, amelyek egy vagy több üvegszálval vannak ellátva, és minden fénytechnikai elemet és elektronikus alkatrészt a lámpafejhez rögzítettek vagy abba beépítettek. Arra tervezték ezeket, hogy a normál izzólámpákat kiváltásák, és ugyanazokban a foglalatokban legyenek használhatóak, mint az izzólámpák, valamint különböző típusokban gyártsák ezeket, többek között a watt-teljesítménytől és a lámpa búrájától függően.

2. cikk

A vámhatóságok ezennel utasítást kapnak a 384/96/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésével és 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban, hogy tegyék meg a megfelelő lépéseket az ennek a rendeletnek az 1. cikkében megnevezett, a Közösségbe irányuló behozatal feljegyzésére.

A feljegyzés kilenc hónapig marad érvényben e rendelet hatálybalépésének időpontjától számítva.

A Bizottság rendeleti úton utasíthatja a vámhatóságokat arra, hogy szüntessék meg a feljegyzést az olyan termékeknek a Közösségbe irányuló behozatala esetében, ahol az exportőrök mentességet kértek a feljegyzés alól, és megállapítást nyert, hogy a dömpingellenes vámokat nem kerülik meg.

3. cikk

(1) Kérdőíveket a Bizottságtól e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 15 napon belül lehet kérni.

(2) Ahhoz, hogy a vizsgálat során véleményüket figyelembe vegyék, az érdekelt feleknek fel kell magukra hívni a figyelmet oly módon, hogy kapcsolatba lépnek a Bizottsággal, írásban beadják véleményüket és a kérdőívre adott válaszokat vagy más információkat e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése utáni 40 napon belül, eltérő rendelkezés hiányában.

(3) Azoknak a vietnami, pakisztáni és fülöp-szigeteki gyártóknak, akik a behozatal feljegyzése vagy az intézkedések alól mentességet kérnek, bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk, ugyanazon 40 napos időkorláton belül.

(4) Az érdekelt felek folyamodhatnak a Bizottság meghallgatása iránt is, ugyanazon 40 napos időkorláton belül.

(5) Bármely, az ügghöz tartozó tájékoztatásnak, meghallgatási kérelemnek vagy a kérdőív kérésének, valamint bármely mentesség iránti kérelemnek írásban kell készülnie (nem elektronikus formában, hacsak nincs más rendelkezés), amelyen fel kell

tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, email-címét, telefon-, fax és/ vagy telex-számait. Minden írásos beadványon – beleértve az ebben a rendeletben kért információkat –, a kérdőíves válaszokon és az érdekelt felek bizalmas alapon küldött levelein fel kell tüntetni a „Korlátozott felhasználásra”⁽¹⁾ jelölést, és – az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdésével összhangban – azt kísélnie kell egy nem minősített verziónak, „Az érdekelt feleknek betekintésre” jelöléssel.

Európai Bizottság
Kereskedelmi Főigazgatóság
B igazgatóság
J-79 5/16
B-1049 Brüsszel
Fax: (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történt kihirdetése utáni napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. szeptember 8-án.

a Bizottság részéről
Pascal LAMY
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra való. Az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikkének megfelelően védett Bizalmas dokumentum a 384/96/EK tanácsi rendelet 19. cikkének és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodásnak (a dömpingellenes megállapodásnak) megfelelően.